

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Сибирский государственный индустриальный университет»**

**НАУКА И МОЛОДЕЖЬ:
ПРОБЛЕМЫ, ПОИСКИ, РЕШЕНИЯ**

ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

ВЫПУСК 27

*Труды Всероссийской научной конференции
студентов, аспирантов и молодых ученых
16 – 17 мая 2023 г.*

ЧАСТЬ III

Под общей редакцией профессора С.В. Коновалова

**Новокузнецк
2023**

ББК 74.48.288
Н 340

Редакционная коллегия:

д-р техн. наук, профессор С.В. Коновалов,
д-р пед. наук, доцент И.В. Шимлина,
канд. социол. наук, доцент С.Г. Терскова,
канд. пед. наук, доцент В.С. Умнов,
д-р культурологии, доцент Ю.С. Серенков,
д-р пед. наук, доцент Е.Г. Оршанская,
канд. филол. наук, доцент М.А. Рябцева,
д-р культурологии, доцент Л.А. Тресвятский,
канд. филос. наук, доцент Л.А. Пашина,
канд. пед. наук, доцент О.А. Угольникова

Н 340

Наука и молодежь: проблемы, поиски, решения: труды Всероссийской научной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых, 16–17 мая 2023 г. Выпуск 27. Часть III. Гуманитарные науки / Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Сибирский государственный индустриальный университет; под общ. ред. С.В. Коновалова – Новокузнецк; Издательский центр СибГИУ, 2023. – 462 с. : ил.

ISSN 2500-3364

Представлены труды Всероссийской научной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых по результатам научно-исследовательских работ. Третья часть сборника посвящена актуальным вопросам в области социально-гуманитарных наук, психологии и педагогики, иностранного языка и культурологии, филологии и культуры речи, истории, правопедания, спорта, здоровья.

Материалы сборника представляют интерес для научных и научно-технических работников, преподавателей, аспирантов и студентов вузов.

ISSN 2500-3364

© Сибирский государственный
индустриальный университет, 2023

КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИЕ РЕАЛИИ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ АНГЛИЙСКОГО ПИСАТЕЛЯ Д. БИССЕТА <i>Орчажникова С.А., Оршанская Е.Г.</i>	161
ДИНАМИКА ПОВЕСТВОВАНИЯ И ЭМОЦИОНАЛЬНАЯ АТМОСФЕРА В РАССКАЗЕ Р. БРЭДБЕРИ “THE MURDER” <i>Кашуба М.А., Серенков Ю.С.</i>	163
РАССКАЗ Р. БРЭДБЕРИ «ИГРА В КЛАССИКИ»: КОРОТКАЯ ЭКСКУРСИЯ В АМЕРИКАНСКУЮ РОМАНТИЧЕСКУЮ УТОПИЮ <i>Карманов М.А., Серенков Ю.С.</i>	165
ПРИГОВОР ГЕДОНИЗМУ: РАССКАЗ Р. БРЭДБЕРИ «СЛАВА В ВЫШНИХ ДОРИАНУ» <i>Грудницкая Д.А., Серенков Ю.С.</i>	169
ДЕВЯТЬ ЛЕТ: НЕОЖИДАННЫЙ ВЗГЛЯД НА ДИНАМИКУ СЕМЕЙНЫХ ОТНОШЕНИЙ <i>Блинова Д.А., Серенков Ю.С.</i>	173
“PATER CANINUS”: ЛИТЕРАТУРНАЯ ВАРИАЦИЯ НА КАТОЛИЧЕСКУЮ ТЕМУ <i>Артемова О.А., Серенков Ю.С.</i>	177
ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПЕРЕВОДЧЕСКИХ ТРАНСФОРМАЦИЙ НА ПРИМЕРЕ ПЕРЕВОДОВ НАЗВАНИЙ РОМАНОВ ТЕРРИ ПРАТЧЕТТА <i>Ромашкина С.И., Рябцева М.А.</i>	182
ВЗАИМОСВЯЗЬ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ УНИВЕРСИТЕТА <i>Щербаков В.А., Бабицкая О.П.</i>	186
УПРАВЛЕНИЕ МУЗЕЯМИ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ НА ОСНОВЕ БИЗНЕС-МОДЕЛЕЙ <i>Надеева Д.А., Оршанская Е.Г.</i>	189
МУЗЕЙ ВИКТОРИИ И АЛЬБЕРТА КАК ОДНА ИЗ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ ЛОНДОНА <i>Перцевая Д.И., Бабицкая О.П.</i>	191
ПОДВОДНЫЙ МУЗЕЙ «МУЗА» В КАНКУНЕ (МЕКСИКА) <i>Хусаинов К.М., Моисенко Т.Г.</i>	193
ДЖОН КОНСТЕБЛ КАК ВЫДАЮЩИЙСЯ БРИТАНСКИЙ ПЕЙЗАЖИСТ ЭПОХИ РОМАНТИЗМА <i>Захаркина О.Е., Бабицкая О.П.</i>	195
БЕННИ ЭНДРЮС КАК ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ЭКСПРЕССИОНИЗМА В АМЕРИКАНСКОМ ИСКУССТВЕ <i>Кузнецова О.В., Бабицкая О.П.</i>	198
СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ПРОИСХОЖДЕНИЯ НАЗВАНИЙ УЛИЦ ЛОНДОНА И НОВОКУЗНЕЦКА <i>Черникова А.В., Лукьянова А.Ю.</i>	200

Библиографический список

1. Understanding Britain Today : / К. Hewitt. – Oxford : Perspective Publications, 2009. – 307 p. – URL : <https://www.rulit.me/books/understanding-britain-today-read-427621-59.html>

УДК 811.11+008

КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИЕ РЕАЛИИ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ АНГЛИЙСКОГО ПИСАТЕЛЯ Д. БИССЕТА

Корчажникова С.А., Оршанская Е.Г.

*Сибирский государственный индустриальный университет,
г. Новокузнецк, e-mail: s.korchazhnikova@mail.ru*

Представлены краткие биографические сведения об английском писателе Д. Биссете. Перечислены особенности сюжета и действующих героев в его произведениях. Приведены примеры сказок, в которых встречаются культурно-исторические реалии. Предложены итоговые задания для обсуждения после чтения сказок.

Ключевые слова: английский писатель, короткая сказка, сюжет, персонаж, культурно-исторические реалии.

Дональд Биссет (1910-1995 гг.) известен не только как писатель, но и как актер, ведущий детских передач на радио, художник, который иллюстрировал свои книги, театральный режиссер собственных произведений [1]. Его произведения переведены на 16 языков.

Д. Биссету удалось создать мир коротких сказок, которые могут читать не только носители языка, но и изучающие английский язык как иностранный. В 1956 г. в Лондоне был опубликован его первый сборник сказок "Any-time stories". Позже были опубликованы и другие сборники – "Some time stories", "Next time stories" и другие. Его сказки не похожи на традиционные сказки, на первый взгляд в них не так много волшебства, в них включены культурно-исторические реалии и фантастические происшествия с обычными вещами, зданиями. Главными действующими персонажами в них становились не только животные, но и люди, сооружения. Они говорили не только потому, что они в сказке, а потому что им было что сказать читателю.

Д. Биссет начал создавать свои короткие рассказы по просьбе одного из Британских телевизионных каналов. Позже он стал читать их в коротких радио программах.

Приведем примеры сказок, в которых встречаются культурно-исторические реалии. В сказке "The policeman Arthur and his horse Harry" [2] рассказывается о конном полицейском, который патрулирует город: "Arthur, dressed in his blue uniform with his truncheon by his side, used to ride through London mounted on Harry the horse". Автором отмечается, какая была основ-

ная обязанность у конных полицейских: "And all the burglars were very surprised because the policemen were so busy drawing that they never came to arrest them anymore". Но Артуру и его коню удалось найти другое занятие, которое увлекло не только других полицейских, но и позволило перевоспитать жуликов: "What fun!" said the burglars, and they all went and stopped being burglars and bought horses instead so that they could breathe on the bus windows for them to draw pictures".

Текст сказки содержит прямую речь и описание сюжета в Past Simple, что дает возможность читать и обсуждать его с обучающимися. В качестве итогового задания можно использовать следующее: Find information about police mounted branch in London. Be ready to tell your groupmates about its history, uniform, modern duties.

Следующая сказка "The station who wouldn't keep still" [3, с. 59-61] рассказывает о приверженности англичан к чаю, о традициях, которым следует не только король, но и даже вокзал: "When King Samuel got to Waterloo Station ... he heard the station said "I would like a cup of tea". И вокзал отправился пить чай, вернулся только после чаепития: "When it had finished tea the station came back". Наряду с главными персонажами королем и его бабушкой, вокзал Ватерлоо становится полноправным действующим лицом – он не только разговаривает, перемещается с места на место, но и пьет чай. Сказка содержит диалоги в прямой речи и описание событий в основном в Past Simple, что позволяет обсуждать это произведение. В качестве итогового задания предлагается найти информацию об этом вокзале, истории его строительства, современном виде и значении для передвижения на железнодорожном транспорте.

В сказках Д. Биссета в нескучной форме описывается значимость соблюдения традиций, правил. Вместе в тем они могут быть заменены на новые, что может привести к положительным последствиям и изменениям поведения людей, животных в лучшую сторону. Например, в сказке "Британские львы" [4] упоминается музей в Лондоне, перед которым расположены 2 больших льва. Один из них ведет себя надлежащим образом, второй – нет. Сюжет повествует о том, как смотритель музея перевоспитал непослушного льва. В качестве итогового задания можно предложить найти и назвать места в Лондоне, где есть статуи львов, сказать, что они символизируют.

При помощи героев Д. Биссета, ожившими в его произведениях, решаются реальные вопросы, серьезные и важные проблемы. Его подход помогает осознать значимость обсуждаемых аспектов, увидеть перспективы для поиска решений. Короткая сказка занимает мало времени для чтения, но дает много поводов для размышления читателям разного возраста, позволяет не только обсуждать прочитанную информацию, но и соотносить ее с современной жизнью.

Библиографический список

1. Donald Bisset : biography, creativity : [Electronic resource]. – URL :

<https://en.delachieve.com/donald-bisset-biography-creativity/>

2. Bisset, D. The policeman Arthur and his horse Harry : [Electronic resource]. – URL : https://vk.com/topic-144026_23257199.

3. Bisset, D. The lost birthday. – Москва : Просвещение, 1974. – 128 с.

4. Биссет, Д. Британские львы : [Electronic resource]. – URL : <https://dlyarazvitiya.ru/>.

УДК 811.11+008

ДИНАМИКА ПОВЕСТВОВАНИЯ И ЭМОЦИОНАЛЬНАЯ АТМОСФЕРА В РАССКАЗЕ Р. БРЭДБЕРИ “THE MURDER”

Кашуба М.А., Серенков Ю.С.

*Сибирский государственный индустриальный университет,
г. Новокузнецк, e-mail: pgi-21_kashuba_ma@do.sibsiu.ru*

Текст статьи передает последовательность и возможное содержательное наполнение схемы анализа произведения формульного литературного жанра, в данном случае – трансгрессивно-иронического рассказа о насилии. Иллюстрируемая данной статьей схема анализа была предложена в ходе реализации дисциплины «Практика речи. (Английский язык)» в третьем семестре программы бакалавриата профиля «География и иностранный язык».

Ключевые слова: английский язык, анализ художественного текста, массовая литература, стиль, повествовательное время, атмосфера.

Краткое содержание рассказа

Действие происходит в небольшом городке на Среднем Западе США. Летняя погода вызывает желание расслабиться, наслаждаться жизнью. Жары нет, вечерний бриз освежает воздух на веранде двухэтажного дома. Два героя, один из которых является владельцем дома – М-р Бентли, сдаёт комнату другому герою – постояльцу М-ру Хиллу. Ритуал вечерних посиделок и разговоров отточен годами. Возраст, как и интересы героев, схожи. Ничто не указывает на конфликт, пока владелец дома не затронул особую тему – тему убийства. Постепенно разгорается спор, в ходе которого постоялец заявляет, что владелец дома уже через месяц решится на убийство. Но реальность превосходит все ожидания – уже через девять с половиной часов (время продолжительности действия в рассказе) владелец дома с улыбкой обращается к жене, говоря *I just lost the bet* [1, p. 39], что буквально обозначает – с пор проигран. М-р Бентли стал убийцей.

Субъективные комментарии читателя: первое прочтение, первое впечатление

После первого прочтения мне показалось важным отметить использование богатого разговорного языка как в повествовании, так и в диалоге. Несмотря на то, что рассказ в основном состоит из диалога между двумя персонажами, картину дополняет подробное описание окружающей обстановки,